



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (*продолжение*)

Выступление г-на аль-Халифа (Бахрейн)	1
Выступление г-на Коомбо (Верхняя Вольта)	3
Выступление г-на Аугустссона (Исландия)	8
Выступление г-на Младенова (Болгария)	11
Выступление г-на Лонг Борета (Кхмерская Республика)	16
Ответное выступление представителя Соединенного Королевства	20

Пункт 8 повестки дня:

Утверждение повестки дня ( <i>продолжение</i> )	
Второй доклад Генерального комитета	21

**Председатель:** г-н Станислав ТРЕПЧИНСКИЙ (Польша).

*Ввиду отсутствия Председателя его место занимает заместитель Председателя г-н Габре Селассие (Эфиопия).*

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

1. Г-н АЛЬ-ХАЛИФА (Бахрейн) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я с большим удовлетворением хотел бы передать вам от имени правительства Бахрейна сердечные поздравления по поводу избрания вас на этот высокий пост. Я уверен, что вы будете руководить нашей работой таким образом, что мы сможем решить трудные проблемы, которые стоят перед нами на данной сессии.

2. Я хотел бы также выразить благодарность покидающему свой пост Председателю за его выдержку и мудрое руководство работой прошлой сессии, без чего решить наши задачи сегодня было бы значительно труднее.

3. Я хочу также выразить благодарность Генеральному секретарю нашей Организации за бдительность и энергию, проявленные им при выполнении своих обязанностей за короткий срок его пребывания на этом посту, и за ценный и содержательный доклад о работе Организации, представленный им на наше рассмотрение [A/8701 и Add.1].

Стр.

4. С момента принятия Бахрейна в Организацию Объединенных Наций на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи наша страна с интересом и удовлетворением принимала участие во многих видах полезной деятельности Организации и в деятельности ее различных органов и учреждений в экономической, социальной, культурной и гуманитарной областях, а также в области здравоохранения и других областях. Успехи Организации в координации международного сотрудничества в этих различных областях, достигнутые посредством посылки миссий, открытия региональных представительств или созыва конференций облегчили изучение мировых проблем, а также передачу технических знаний и оказание технической помощи тем развивающимся странам, которые наиболее в этом нуждаются. Помощь беженцам и жертвам расовой, колонизаторской или военной агрессии свидетельствует о пробуждении совести миролюбивых государств и об их стремлении покончить с расизмом, оппортунизмом и эксплуатацией в мире.

5. Одним из выдающихся достижений Организации в этом году было проведение Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая состоялась в Стокгольме. Наше правительство придает большое значение рекомендациям этой Конференции<sup>1</sup>, которые, как мы надеемся, получат широкую поддержку.

6. Итоги третьей сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию [ЮНКТАД], проведенной в Сантьяго в апреле — мае 1972 года, вызвали разочарование развивающихся стран, которые надеялись, что развитые страны согласятся на осуществление параллельных мер, направленных на сокращение разрыва между богатыми и бедными странами. Печальным фактом международной жизни является то, что жизненный уровень миллионов людей по-прежнему остается ниже минимально необходимого для нормального существования человека. Проблемы наименее развитых среди развивающихся стран настолько обострились, что требуют принятия немедленных и эффективных мер. Другие, более развитые страны должны совместными усилиями воплотить концепцию международного развития в реальность с тем,

<sup>1</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5—16 июня 1972 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.II.A.14), глава II, раздел B.

чтобы дать возможность Организации Объединенных Наций выполнить свое обещание о построении лучшего мира для всех народов.

7. Генеральная Ассамблея включила в свою повестку дня вопрос о мерах по предотвращению международного терроризма, включая исследование причин актов насилия, которые коренятся в нищете, разочаровании, недовольстве и отчаянии [пункт 92 повестки дня]. Это действительно важный вопрос, потому что в определенном отношении он отражает неспособность Организации Объединенных Наций выполнить ее собственные резолюции и обеспечить справедливость для всех. В Организации Объединенных Наций все еще имеет место значительный разрыв между словами и делами, между решениями и мерами, обеспечивающими их выполнение, между идеалами и реальностью. Обсуждая этот вопрос, Организации Объединенных Наций следует проанализировать свою работу и сделать должные выводы, учитывая имеющиеся недостатки. Я не собираюсь искать оправданий терроризму или насилию, которые чужды нашей истории, цивилизации и культуре. Однако, изучая глубинные причины этих явлений, мы должны избегать пристрастности в оценке событий и не должны допускать, чтобы обсуждение этого пункта было использовано в качестве средства для дискредитации освободительного движения, нарушения основных прав человека или же для того, чтобы обелить те государства, которые своим пренебрежением к политическим правам и правам человека довели людей до отчаяния.

8. Израиль, например, изгнал народ Палестины с его родины, захватив всю его землю и достояние. Он, кроме того, оккупирует территории трех арабских государств и периодически совершает нападения на арабские страны, в ходе которых гражданское население и ни в чем не повинные люди подвергаются зверскому обращению. Кого же следует осудить: тех, кто совершает подобные деяния, или их жертвы, которые иногда, возможно, отвечают на эти деяния методами, сходными с теми, которые используются против них самих?

9. Могут сказать, что Организации Объединенных Наций недостает реальной силы для принятия мер воздействия в соответствии с главой VII Устава. Общеизвестно, что Устав предусматривает создание международных вооруженных сил, и такие силы были бы созданы, не будь разногласий между великими державами. Но если мы не можем принять мер, связанных с применением физической силы, разве у нас нет моральных и материальных сил, чтобы добиться осуществления наших решений и отразить любую угрозу международному миру и безопасности? Мы глубоко убеждены, что Организация Объединенных Наций может сосредоточить достаточно мощные моральные и материальные силы, чтобы заставить агрессора и угнетателя внять голосу разума и подчиниться

единой воле международного сообщества. Как мы можем утверждать, что сделали все, что было в наших силах, если на Ближнем Востоке одна сторона — а именно Израиль — вооружена до зубов для ведения коротких и агрессивных войн против соседних стран, которые являются членами Организации Объединенных Наций? Израиль оккупировал часть территории трех арабских стран и, изгнав законных обитателей, поспешил расселить на ней чужеземных иммигрантов, в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и самой буквы пункта 4 статьи 2 Устава. Все обращения к агрессору призывы выполнить резолюции Организации Объединенных Наций, требующие освободить незаконно оккупированные территории, восстановить законные права обездоленного арабского населения Палестины и обеспечить ему должное гуманное обращение, неизменно отвергаются и игнорируются.

10. Можно ли считать излишней смелостью с моей стороны, если я предложу всем нам обратиться к тем державам, которые непрерывно поставляют стратегическое и наступательное оружие агрессивным силам Израиля, содействуя тем самым осуществлению его экспансионистской политики и позволяя ему убивать ни в чем не повинных женщин и детей, не говоря о других жертвах? Я хочу обратиться к этим державам с призывом пересмотреть свою политику и воздержаться от поставок оружия в интересах мира и гуманности. Можно ли также считать излишней смелостью, если я предложу, чтобы Организация Объединенных Наций использовала все имеющиеся в ее распоряжении средства, в том числе и санкции, предусмотренные Уставом, для оказания давления на агрессора, с тем чтобы добиться выполнения им резолюции 242 (1967) Совета Безопасности и всех остальных резолюций Организации Объединенных Наций о восстановлении прав народа Палестины?

11. Я полагаю, мне следует просить вас проявить снисходительность и не судить меня строго, если я слишком долго задержал ваше внимание на проблеме, которая имеет чрезвычайно важное значение для моей страны. Это не означает, что меня не заботят другие проблемы и вопросы, стоящие перед нами и перед всем миром. Мы живем на нашей небольшой планете как единая семья наций, и любое проявление несправедливости или угнетения в любой части мира касается нас всех и должно повлечь за собой наши коллективные действия для восстановления справедливости и обуздания угнетателей.

12. Поэтому Бахрейн осуждает политику расизма, дискриминации и апартеида, проводимую правительством Южной Африки и другими фанатичными и авторитарными режимами, и горячо поддерживает все меры, принятые для облегчения страданий жертв подобной политики и их окончательного освобождения от угнетения.

13. Мы также поддерживаем все меры, которые были или будут приняты для освобождения народов, все еще находящихся под гнетом колониальных режимов, и для оказания им помощи в достижении свободы и осуществлении права на самоопределение в соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций.

14. В соответствии со своей политикой мира и обеспечения процветания для всех стран государство Бахрейн заявляет о своей поддержке идеи демилитаризации района Индийского океана и создания в этом районе зоны мира с согласия всех заинтересованных государств. Такой шаг будет способствовать устранению опасности войны и упрочению мира и безопасности во всем мире. Мы призываем к тому, чтобы подобные меры были распространены и на другие океаны и заливы, где прибрежные государства и территории расположены в пределах досягаемости средств разрушения воздушных и морских сил.

15. Что касается проблем окружающей среды, то наша страна, как я уже отмечал, приняла участие в работе Стокгольмской конференции и ожидает принятия дальнейших мер по изучению и охране окружающей человека среды, особенно в интересах малых стран, у которых недостаточно технических знаний и опыта для защиты населения, недостаточно материальных ресурсов для предотвращения последствий загрязнения или отравления окружающей среды.

16. Такова точка зрения нашей делегации на некоторые проблемы и вопросы, включенные в повестку дня нынешней сессии. Наша позиция по другим стоящим перед нами вопросам и проблемам будет изложена в ходе предстоящих прений и дальнейшей работы сессии.

17. Г-н КОНОМБО (Верхняя Вольта) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, мне выпала приятная обязанность от имени правительства Республики Верхняя Вольта поздравить вас с единодушным избранием на пост Председателя двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Вы являетесь человеком, который в высшей степени достоин занимать этот пост. Нет никакого сомнения в том, что благодаря вашей мудрости и опыту работа нынешней сессии увенчается успехом. Я могу заверить вас, что при выполнении порученной вам сложной задачи вы будете пользоваться полной поддержкой нашей делегации.

18. Мне хотелось бы также отдать дань уважения вашему предшественнику г-ну Адаму Малику, чьи мудрость и богатый опыт оказались весьма полезными для нас в период его пребывания на посту Председателя двадцать шестой сессии.

19. Я также передаю искренние поздравления нашего правительства новому Генеральному

секретарю г-ну Курту Вальдхайму, который вступает на этот пост в беспокойное время, когда насилие и несправедливость, неравномерность в развитии различных стран создают серьезную угрозу для будущего нашей цивилизации. Организация Объединенных Наций нуждается в людях, которые верят в нее; и г-н Курт Вальдхайм — один из таких людей; к их числу принадлежал и его предшественник У Тан, которому я отдаю дань уважения и благодарности за ту огромную работу, которую он проделал, будучи Генеральным секретарем нашей Организации на протяжении целого десятилетия.

20. Позвольте мне также от имени нашей делегации почтить память покойного Поля-Анри Спаака, который был Председателем первой сессии Генеральной Ассамблеи. Это был выдающийся государственный деятель, который неоднократно заявлял о своей вере в Организацию Объединенных Наций.

21. При изучении повестки дня нынешней сессии мы были весьма удивлены наличием — я бы даже сказал, постоянным наличием — большого числа вопросов, которые уже неоднократно обсуждались Ассамблеей на предыдущих сессиях. Такое положение вызывает чувство пессимизма и сомнения, ибо что еще можно испытывать, кроме ощущения неудачи, видя те незначительные результаты, которых за последние годы достигла Организация Объединенных Наций в выполнении своей главной задачи — поддержания международного мира и безопасности? Существующие и вновь возникающие очаги конфликтов, несправедливость, порождаемая колониальным угнетением или расовой дискриминацией, ощущение безысходности, испытываемое народами, у которых возникает тягостное впечатление, что их бросили на произвол судьбы, из-за того разорения, которое приносит с собой война, господство милитаристов и гонка вооружений, — таковы печальные факты, которые вызывают у нас чувство пессимизма.

22. Верхняя Вольта, как и многие другие малые и средние страны, готова и всегда будет готова содействовать превращению Организации Объединенных Наций в действенный инструмент мира, справедливости, прогресса и свободы народов. Опыт последних лет показывает, что именно эти страны великие державы, побуждаемые жестокими и сомнительными целями, именуют «безответственным большинством». Однако именно в этих малых и средних государствах и заключается сила Организации Объединенных Наций. Именно в этих странах можно встретить ту веру и тот энтузиазм, которые царили во время зарождения нашей Организации.

23. Если сегодня во многих случаях Организация Объединенных Наций производит впечатление неэффективной и даже пассивной организации, то это объясняется тем, что после четверти века участия в работе этой Организа-

ции энтузиазм некоторых ее членов уменьшился, что, пожалуй, можно понять. С другой стороны, такие малые страны, как Верхняя Вольта, едва ли могут понять и оправдать то, что великие державы в угоду собственным интересам стремятся отвлечь Организацию Объединенных Наций от тех задач, которые она призвана выполнять.

24. Несмотря на такое положение, мы, разумеется, не ставим под сомнение значение и целесообразность существования Организации Объединенных Наций, так как помимо того, что эта Организация является форумом для обсуждения проблем современности, на ней по-прежнему лежит историческая ответственность, основанная на необходимости построения такого общества, в котором мир, признание основных прав человека, свобода народов, все еще находящиеся под гнетом колониализма, постоянные поиски путей экономического и социального прогресса стали бы основой для плодотворных отношений между людьми и между правительствами. Разумеется, на пути к этой благородной цели есть множество подчас непредвиденных препятствий. Состав этой Ассамблеи, отражающий мир во всей его сложности, — одно из таких препятствий, притом немаловажное.

25. Нынешняя сессия Ассамблеи будет вновь свидетелем столкновения идеологий и интересов; будет трудно добиваться единства мнений по значительному числу вопросов. Но будем же иметь мужество преодолеть себя. Мы не должны допустить того, чтобы Организация Объединенных Наций стала синонимом неудачи, как это произошло с печальной памяти Лигой Наций. Устав Организации Объединенных Наций — это обращение ко всем народам мира с призывом совместно трудиться ради обеспечения международного мира и безопасности.

26. Я вынужден признать, что в настоящий момент, когда открывается эта сессия, анализ фактов действительности не дает оснований для оптимизма. Действительно, повсюду в мире происходят трагедии, несущие страдания, скорбь и разорение мирному населению. Парадоксально, что насилие и несправедливость имеют место в наиболее бедных районах земного шара.

27. Что можно сказать о продолжающемся существовании колониальных режимов в Африке? Вот уже многие годы Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности вынуждены обсуждать вопросы, связанные с политикой колониализма в Африке. Несмотря на принятие многочисленных резолюций, и в особенности резолюции 1514 (XV) о предоставлении независимости колониальным странам и народам, сторонники колониализма ничем не хотят поступиться. Они не хотят отказаться от позиций, унаследованных от эпохи прошлого, — эпохи систематической эксплуатации африканского континента. Международный порядок, который отстаивает Организация Объединенных Наций, несов-

местим с подобным положением. Международное сообщество должно сделать все для искоренения всякого господства в Африке и в других районах земного шара.

28. Говоря о колониализме, мы прежде всего вновь обращаемся к Португалии. Ее стремление силой оружия сохранить свое присутствие в Анголе, Мозамбике и Гвинее (Бисау) лишено в наши дни всякого смысла. С ее стороны было бы заблуждением и утопией полагать, что она в состоянии справиться с борьбой за национальное освобождение, которую ведут народы этих стран.

29. Больше всего нас удручает то, что государства — члены Организации Североатлантического договора [НАТО], которые неоднократно доказывали свою верность священному принципу свободы народов, оказывают Португалии существенную помощь, что позволяет ей продолжать вести колониальные войны.

30. Что же касается Португалии, то ей, на наш взгляд, пора начать разумный диалог с теми, кто поднялся на борьбу за возрождение своей свободы и достоинства, чтобы найти, наконец, решение проблем, которые до сих пор оказались невозможным решить силой оружия.

*Г-н Трещинский (Польша) вновь занимает место Председателя.*

31. Обращаясь к государствам, которые оказывают Португалии поддержку, мы хотим указать им на ошибочность такой позиции, поскольку, поступая подобным образом, они берутся за безнадежное дело — за спасение умирающего колониализма. От Организации Объединенных Наций мы требуем в настоящий момент, помимо принятия резолюций, конкретных действий в поддержку освободительных движений в колониальных территориях Африки, ибо эти движения одерживают одну победу за другой и контролируют обширные районы территорий, находящихся под иностранным господством.

32. Со своей стороны, мы еще раз подтверждаем, что будем неустанно бороться за полное освобождение африканского континента от колониального гнета, добиваясь этого как в Организации африканского единства [ОАЕ], так и на данной Ассамблее.

33. Теперь я перехожу к вопросу о южной части Африки. Колониализм и расизм создают в этом районе угрозу международному миру и безопасности.

34. В Родезии — а вернее, в Зимбабве — вот уже около семи лет Ян Смит и его клика бросают вызов международному сообществу и Соединенному Королевству, вступив на путь сознательного нарушения законности. Пользуясь неэффективностью внешней политики, проводимой, — к сожалению, до сих пор, — Соединенным Королевством, белые расисты Родезии

возводят в систему политику раздельного существования рас и расовую ненависть при поддержке Южной Африки и Португалии. Черное население Родезии недвусмысленно продемонстрировало свое несогласие с господством белых, отвергнув «предложения об урегулировании», выдвинутые родезийскими властями и англичанами в ноябре 1971 года<sup>2</sup>. Перед лицом нынешнего тупика почетное решение для Соединенного Королевства и для всех заинтересованных сторон заключается в том, чтобы в ближайшее время созвать национальную конституционную конференцию с участием законных политических представителей родезийского народа для разрешения всего комплекса проблем Родезии. Что касается международного сообщества, то оно может внести позитивный вклад в дело восстановления законности и справедливости в Родезии, обеспечив строгое применение санкций, объявленных Советом Безопасности; нам известно, что пока это, к сожалению, не так, поскольку результаты показывают, что санкции, объявленные этим органом еще в июне 1968 года в соответствии с резолюцией 253 (1968), оказались неэффективными и не привели до сих пор к падению режима Яна Смита. Наша страна сожалеет, что одна из сверхдержав — Соединенные Штаты Америки, постоянный член Совета Безопасности, — подает дурной пример, возобновив закупки хрома в Родезии.

35. Что касается Намибии, то соответствующая миссия была возложена на Генерального секретаря Советом Безопасности в его резолюции 309 (1972), принятой на заседании Совета в Аддис-Абебе в феврале. Эта миссия была недавно продлена. Наша страна не склонна выносить априорные суждения относительно усилий Совета Безопасности, касающихся данной ситуации. В то же время известные факты, а именно продолжение политики «хоумлендов», не могут избавить нас от сомнений относительно искренности стремления Южной Африки сотрудничать с Организацией Объединенных Наций.

36. Не подлежит сомнению, что, независимо от выполнения данной миссии Генерального секретаря и других мер, международное сообщество должно продолжать и активизировать свои усилия, направленные на то, чтобы должным образом помочь народу Намибии обрести независимость в условиях единства и территориальной целостности.

37. В Южной Африке по-прежнему попираются права человека с помощью системы, получившей всеобщее осуждение, — я имею в виду политику апартеида. Эта доктрина превосходства белой расы является абсурдной, и мы будем неустанно осуждать ее. Не укладывается в сознании, что в середине XX века одни люди могут претендовать на расовое превосходство ради угнетения других. Современная история содержит

немало свидетельств той серьезной угрозы миру и будущему человечества, которую таит в себе проведение в жизнь подобных доктрин. Мировое общественное мнение осудило апартеид. Генеральная Ассамблея заявила, что эта система представляет собой преступление против человечества. Расистские власти Претории предприняли широкую пропагандистскую кампанию с целью обелить себя перед лицом этого всеобщего осуждения. Провал этой кампании доказывает несостоятельность политики расовой дискриминации, проводимой Южной Африкой. Ответственность, возложенная на эту Организацию, требует от всех ее членов ответственного подхода к проблеме апартеида; в этой связи попустительство и даже пособничество Южной Африке со стороны некоторых великих держав — членов Совета Безопасности вызывает тревогу у народов Африки.

38. За последнее время в мире все же произошли и некоторые более обнадеживающие события. Прежде всего присутствие делегации Китайской Народной Республики в стенах нашей Организации представляет собой большой шаг на пути к универсальности, провозглашенной в Уставе. Это событие — один из факторов международной разрядки, свидетельством которой явился визит президента Никсона в Пекин. Мы также с удовлетворением восприняли еще одно сообщение из Азии — об историческом решении двух корейских государств, направленном на достижение мирного и независимого объединения этой страны, разделенной на протяжении почти четверти века.

39. В Европе ратификация договоров между Федеративной Республикой Германии и Союзом Советских Социалистических Республик и между Федеративной Республикой Германии и Польшей, подписание четырехстороннего соглашения по Берлину в преддверии общеевропейского совещания по безопасности также представляют собой элементы разрядки международной напряженности. Нельзя забывать того, что столкновение идеологий и интересов государств этого района явилось причиной двух мировых войн; поэтому мы хотим еще раз подчеркнуть, что нас весьма радует нынешняя атмосфера разрядки и сотрудничества.

40. Хотя эти события и вызвали проблески надежды у всех миролюбивых стран, перед международным сообществом все еще стоят серьезные проблемы.

41. Помимо незавершенной деколонизации, в мире существуют очаги напряженности и кризисов, которые также представляют исключительную опасность. В течение пяти лет Ближний Восток приковывает к себе внимание мировой общественности; в течение пяти лет обсуждаются возможности «мирного решения»; однако до сих пор не найдено такое решение, которое привело бы к установлению мира. Мы считаем необходимым еще раз заявить о нереальности позиции, которая ставит под сомне-

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1971 года*, документ S/10405.

ние существование государства в этом районе, каким бы оно ни было. С другой стороны, приобретение территорий с помощью силы недопустимо и должно быть осуждено. Однако с течением времени эта проблема становится все более трудноразрешимой; необходимо поэтому как можно скорее восстановить мир. Исходя из этого, мы неизменно придерживаемся того мнения, что резолюция 242 (1967) Совета Безопасности представляет собой надежную основу для урегулирования конфликта. Мы, со своей стороны, попытались в рамках Организации африканского единства внести свой скромный вклад, чтобы помочь осуществлению этой резолюции. К сожалению, Комитет в составе десяти глав государств — выдающихся государственных деятелей Африки — натолкнулся на то же препятствие, что и миссия Ярринга, встретив отказ одной из сторон согласиться с положениями резолюции 242 (1967).

42. Такая же трагедия разыгрывается и в Юго-Восточной Азии; народы Вьетнама, Камбоджи, Лаоса являются одновременно участниками и жертвами происходящей драмы.

43. Наши мысли в особенности занимает Вьетнам, где целое поколение не видело ничего, кроме войны и бедствий, которые она принесла. Путь к миру еще долг, однако необходимо признать, что любое решение вьетнамской проблемы должно основываться на выборе самим вьетнамским народом политической системы в соответствии с его собственными интересами, без всякого давления или вмешательства извне.

44. Год назад Индостанский субконтинент был ввергнут в братоубийственную войну: сегодня мы рады констатировать, что в этом районе восстановлен мир. Мы приветствуем мудрость, проявленную сторонами в конфликте, которая сделала возможным заключение Соглашения, подписанного в Симле 3 июля.

45. Установление и упрочение международного мира и безопасности тесно связано с осуществлением прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению.

46. В прошлом году Генеральная Ассамблея рассмотрела восемь вопросов, связанных с разоружением, что наглядно отражает то внимание, которое мы уделяем этой проблеме. Однако следует признать в этой связи, что те незначительные практические результаты, которые были достигнуты на конференциях и переговорах и отражены в документах, породили известное разочарование и чувство неудовлетворенности. Тем временем две сверхдержавы — я имею в виду Соединенные Штаты и Советский Союз — продолжали разработку и совершенствование в количественном и качественном отношении оружия колоссальной разрушительной силы; причем малые страны вправе с тревогой задать вопрос о том, в каких целях будет использовано это оружие. Вот почему мы с чувством облегчения восприняли весть о сог-

лашении, заключенном в Москве в мае 1972 года между этими двумя сверхдержавами<sup>3</sup>, об ограничении стратегических вооружений. Нам хочется надеяться, что это соглашение ознаменует собой начало процесса дэскалации, который окончательно устранил угрозу ядерной войны. Следует надеяться также, что обе великие державы не остановятся на достигнутом и продолжат дальнейшее изучение вопросов разоружения, ибо едва ли стоит напоминать о том, что на карту в данном случае поставлено само существование нашей цивилизации.

47. Существованию нашей цивилизации угрожает не только гонка вооружений; едва ли не большую угрозу представляет также неравномерность экономического развития. В этой области основные усилия, естественно, должны предпринять прежде всего сами развивающиеся страны. К сожалению, эти усилия во многом оказываются тщетными по вине внешних сил, совершенно не поддающихся контролю со стороны развивающихся стран. Успех Международной стратегии развития зависит от того, удастся ли бедным странам обуздать эти внешние силы, и цель международного сотрудничества состоит в том, чтобы помочь им в этом. Мы обращаемся прежде всего к богатым странам, в которых проживает 25 процентов населения земного шара, но которые владеют 80 процентами его богатств, с призывом осознать свою роль в обеспечении экономического будущего развивающихся стран. С этой точки зрения третья сессия ЮНКТАД, проходившая в Сантьяго в апреле и мае, явилась наилучшим барометром, позволившим нам проанализировать изменения, происшедшие со времени второй сессии, состоявшейся в Дели в 1968 году. Мы вынуждены с горечью констатировать, что международная система экономических и торговых отношений не претерпела еще тех качественных изменений, которые необходимы для создания новой системы, более справедливой в отношении стран третьего мира, и что поэтому существующая система мало способствует усилиям этих стран, направленным на обеспечение экономического и социального развития. Третья сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшаяся в Сантьяго, наглядно показала, что в отношении торговли кое-кто пытается отвергнуть просьбы развивающихся стран о полной либерализации торговли в интересах этих стран, о доступе на рынки сбыта тех товаров, в отношении которых существует конкуренция со стороны развитых стран, а также об установлении справедливой политики цен посредством международных соглашений.

48. Развитые страны предпочли отложить рассмотрение всех этих вопросов, включив их в повестку дня торговых переговоров, планируе-

<sup>3</sup> Временное соглашение между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик о некоторых мерах в области ограничения стратегических наступательных вооружений, подписанное в Москве 26 мая 1972 года.



мых на 1973 год в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле [ГАТТ]; однако, как показывает опыт переговоров в рамках «раунда Кеннеди», суть таких переговоров сводится к взаимным уступкам богатых стран в ущерб интересам стран третьего мира.

49. Верхняя Вольта убеждена, что до тех пор, пока не будет найдено приемлемое решение этого вопроса в рамках ЮНКТАД, у международного сообщества, и в особенности у развивающихся стран, не будет ни малейшей возможности добиться целей, поставленных Международной стратегией развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [резолюция 2626 (XXV)], так как на практике развитые страны по-прежнему будут получать в результате торговли больше, чем они тратят на оказание технической и финансовой помощи, и тем самым будет сохранена неэквивалентность обмена в их пользу.

50. В качестве примера такого отсутствия доброй воли достаточно указать на отсутствие соглашения по кофе, неопределенность в отношении соглашения по сахару и т. п. Так, однажды августовским утром Верхняя Вольта, как и соседние с ней страны, была неприятно удивлена, узнав, что отныне ей придется платить за килограмм сахара 110 африканских франков вместо прежних 80 франков. Наши страны — это не более чем пешки в руках финансовых магнатов, и народы наших стран, несмотря на все возмущение, не в силах помешать этой эксплуатации. Необходимо любой ценой прекратить этот грабеж.

51. В области финансов можно, вероятно, говорить о признании принципа участия стран третьего мира в поисках выхода из нынешнего валютного кризиса; мы рады констатировать признание, хотя и запоздалое, необходимости предоставления странам третьего мира права голоса за столом переговоров, касающихся проблемы, которая затрагивает их интересы в неменьшей степени, нежели интересы других, более богатых стран.

52. Что касается вложения государственных и частных капиталов в области развития, то развивающиеся страны испытывают беспокойство в связи с сокращением общего объема капиталовложений, а также в связи с тем, что не удалось добиться осуществления планового задания в 1 процент на цели развития, установленного в Стратегии развития. Существует очень мало мероприятий, предусматривающих улучшение условий предоставления помощи, и в частности помощи, не сопровождаемой какими бы то ни было условиями.

53. Напротив, платежи в счет погашения задолженности очень быстро растут, снижая тем самым импортные возможности развивающихся стран. Верхняя Вольта надеется, что ЮНКТАД примет меры для создания надлежащего механизма по изысканию путей и средств для облегчения бремени задолженности развивающихся стран.

54. До сих пор еще не установлена связь между специальными правами заимствования и дополнительным финансированием на цели развития, причем причины этого заключаются в отсутствии доброй воли со стороны развитых стран.

55. Что касается специальных мер в интересах наименее развитых стран и дополнительных мер в интересах стран, не имеющих выхода к морю, то можно приветствовать достигнутые результаты. Но это всего лишь документ, ценность которого зависит от того значения, которое придают ему подписавшие его страны. Это означает, что необходимо провести в жизнь меры, предусмотренные в интересах менее развитых стран, для того чтобы международное сообщество могло с полным основанием сказать, что это был один из немногочисленных успешных результатов встреч в Сантьяго.

56. Нет никакой необходимости вновь излагать нашу позицию по различным аспектам, связанным с этими специальными мерами, поскольку мы уже неоднократно делали это на различных форумах в течение последних лет. Все международное сообщество, и в частности развитые страны и международные организации, имеют в своем распоряжении документ — плод взаимных уступок, — принятый всеми странами. Теперь необходимо претворить декларацию о намерениях и принятую резолюцию в конкретные незамедлительные действия.

57. Таким образом, хотя после 25 с лишним лет своего существования Организация Объединенных Наций может занести в свой актив большое число достижений, в ее работе все еще есть серьезные недостатки: сохранение колониальных режимов, бастионов расовой дискриминации; тот факт, что многочисленные кризисы, разрешение которых входит в компетенцию Организации Объединенных Наций, находят свое решение без ее участия; неравенство в экономическом и социальном развитии различных стран — все это показывает, что Организация Объединенных Наций не всегда оправдывала или еще не оправдала наших ожиданий. В этой связи мы не считаем справедливой критику Устава и стремление связать вопрос о неэффективности Организации Объединенных Наций с проблемой его пересмотра. Дела человеческие несовершенны, и Устав не составляет исключения из этого правила.

58. То, что в действительности мешает нашей Организации стать динамичной и действенной, — это отсутствие доброй воли со стороны некоторых государств-членов в отношении выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов.

59. Верхняя Вольта стремится к миру и обеспечению международной безопасности, и мы хотим восстановить веру в огромные возможности этой Организации с помощью согласованных действий всех ее членов. Разумеется, в современном мире общие интересы чаще всего

приносятся в жертву собственным интересам отдельных стран, но мы должны преодолеть это, чтобы быть на уровне тех задач, которые возложили на нас народы. Это значит, что мы должны трудиться ради наступления эры мира, справедливости и равенства людей.

60. Г-н АУГУСТССОН (Исландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хочу присоединиться к моим коллегам, которые выступали до меня, и поздравить вас от имени нашей делегации с избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

61. Участие нашей делегации в общих прениях будет ограничено рассмотрением ситуации в водах, окружающих Исландию. В этом районе мира сложилась опасная ситуация, к которой, я считаю, следует привлечь внимание Генеральной Ассамблеи. Я остановлюсь вначале на ее конкретных обстоятельствах, а затем на том, как она представляется с точки зрения морского права в целом и, в частности, в свете работы по подготовке предстоящей третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Тогда легко будет уяснить общие последствия этого конкретного случая.

62. Позвольте мне прежде всего обрисовать положение, сложившееся в окружающих Исландию морских водах.

63. Всем известно, что 1 сентября 1972 года зона прибрежного рыболовства Исландии была расширена до 50 миль, как я уже имел честь объявить с этой высокой трибуны год назад [1945-е заседание]. Уже более года делаются попытки достичь практического решения проблем, которые возникли в этой связи перед рыболовным флотом наиболее заинтересованных стран. На этой основе 7 сентября 1972 года было заключено соглашение между Бельгией и Исландией, в соответствии с которым определенное число бельгийских траулерам получили от Исландии разрешение в течение определенных периодов до 1 июня 1974 года производить лов рыбы в оговоренных районах, находящихся в пределах новой зоны. Это разумная договоренность, которая в сложившихся условиях представляла собой приемлемое решение возникших проблем. Такие же соглашения достигнуты и в отношении рыболовных судов Фарерских островов.

64. Этот вопрос до сих пор обсуждается с Соединенным Королевством и Федеративной Республикой Германии, но решения пока не найдено. Лишь один член Организации Объединенных Наций — Соединенное Королевство — продолжает посылать рыболовные суда в пределы зоны, нарушая тем самым законы и правила, установленные Исландией, что уже привело к серьезным инцидентам. Эти действия связаны с решением Международного Суда<sup>4</sup> от 17 августа 1972 года

о временных защитных мерах, в соответствии с которым английским траулерам разрешается вылавливать в исландских водах 170 тыс. тонн рыбы в год. Соединенное Королевство по существу добивалось разбирательства этого вопроса в Международном Суде на основании обмена нотами, имевшего место в 1961 году<sup>5</sup>.

65. Уже 31 августа 1971 года правительство Исландии информировало правительство Соединенного Королевства о том, что считает признание обязательной юрисдикции Международного Суда на основании соглашения от 1961 года достигшим своей цели и что соглашение, следовательно, утратило силу. Эта позиция была затем подтверждена единодушным голосованием в парламенте Исландии — альтинге. Чтобы уточнить эту позицию, я хотел бы, г-н Председатель, огласить, с вашего позволения, содержание памятной записки, которая была направлена 31 августа 1971 года правительством Исландии правительству Соединенного Королевства. Она гласит:

«11 марта 1961 года правительства Исландии и Соединенного Королевства обменялись нотами с целью урегулирования существующего между двумя странами спора относительно рыболовного промысла, причиной которого было расширение Исландией границ зоны прибрежного рыболовства в 1958 году. В ноте правительства Исландии было заявлено:

«Правительство Исландии продолжит работу по осуществлению резолюции альтинга от 5 мая 1959 года о расширении границ юрисдикции над зоной прибрежного рыболовства Исландии, однако уведомит Соединенное Королевство за 6 месяцев до такого расширения, а в случае возникновения спора в связи с таким расширением, спор, по требованию любой из сторон, будет передан на рассмотрение Международного Суда».

По мнению правительства Исландии, которое продолжает осуществлять резолюцию альтинга, в свете возросшего опыта и в силу событий, происшедших со времени обмена нотами, объект и цели положений о судебном урегулировании некоторых вопросов, о которых говорится в приведенном выше отрывке, полностью достигнуты. В течение истекших десяти лет правительство Соединенного Королевства пользовалось преимуществами, предоставленными правительством Исландии, политика которого сводилась к отсрочке дальнейшего расширения зоны исключительной юрисдикции в прибрежных районах рыболовства, на разумный и справедливый срок. Дальнейшее проведение этой политики правительством Исландии, учитывая прогресс науки и экономики за истекший период, в том числе все

<sup>4</sup> См. *Fisheries Jurisdiction (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland v. Iceland), Interim Protection, Order of 17 August 1972, I.C.J. Reports 1972, p. 12.*

<sup>5</sup> См. *International Court of Justice, Application Instituting Proceedings filed in the Registry of the Court on 14 April 1972 — Fisheries Jurisdiction (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland v. Iceland), annex A.*



усиливающуюся угрозу более интенсивного привлечения технически хорошо оснащенного рыболовного флота в воды Исландии, стало слишком обременительным и неприемлемым; оно повредило бы сохранению ресурсов моря, от которых зависит существование народа Исландии.

В целях усиления мер защиты, необходимых для ограждения жизненных интересов народа Исландии в морских водах, омывающих ее берега, правительство Исландии считает необходимым расширить зону исключительной юрисдикции в прибрежных районах рыболовства, включив в эту зону морские воды, покрывающие континентальный шельф. Предполагается, что новые границы, точные начертания которых будут даны позднее, войдут в силу не позднее 1 сентября 1972 года.

Учитывая вышеизложенное, правительство Исландии, на основе обсуждения, которое уже имело место в Лондоне, готово к тому, чтобы представители правительств Соединенного Королевства и Исландии встретились с целью достижения практического решения возникших в данной связи проблем<sup>6</sup>.

66. Эти аргументы были вновь изложены в памятной записке от 24 февраля 1972 года<sup>7</sup>, вместе с которой был препровожден меморандум, озаглавленный «Юрисдикция над рыболовными промыслами Исландии», где были изложены те соображения, которые побудили правительство Исландии издать новые правила. Этот меморандум был направлен всем государствам-членам Организации Объединенных Наций.

67. 14 апреля 1972 года Секретарь Международного Суда информировал меня о том, что правительство Соединенного Королевства направило в Секретариат Международного Суда заявление о возбуждении дела против Исландии на основании обмена нотами от 1961 года, о котором я уже упоминал.

68. Я, в свою очередь, просил передать Суду ряд документов, касающихся условий упомянутого соглашения и прекращения его действия и изменившихся обстоятельств, вызванных резким усилением эксплуатации рыбных ресурсов в окружающих Исландию морских водах. Я заявил, что сопряженная с этим для народа Исландии опасность делает необходимым дальнейшее усиление контроля со стороны правительства Исландии, которая является единственным заинтересованным прибрежным государством.

69. В письме Международному Суду я также изложил точку зрения нашего правительства относительно обмена нотами, на основании которого была подана просьба в Суд о возбуждении дела. Эта точка зрения изложена ниже.

70. Обмен нотами в 1961 году имел место при крайне тяжелых обстоятельствах, когда британский королевский флот применил силу для нарушения 12-мильной зоны прибрежного рыболовства, установленной правительством Исландии в 1958 году. Обмен нотами положил конец данному спору, но соглашение, которое он содержал, не носило постоянного характера. Правительство Соединенного Королевства согласилось с тем, что прибрежное рыболовство имеет чрезвычайное значение для жизни и экономического развития народа Исландии и признало 12-мильную зону рыболовства при условии соблюдения трехлетнего переходного периода. Кстати сказать, позднее правительство Соединенного Королевства установило 12-мильную зону рыболовства и в британских водах. Правительство Исландии со своей стороны заявило, что оно продолжит осуществление резолюции альтинга от 5 мая 1959 года о расширении зоны юрисдикции над районами рыболовного промысла в водах, омывающих Исландию, однако за шесть месяцев до подобного расширения оно уведомит о нем правительство Соединенного Королевства, причем в случае возникновения споров в связи с таким расширением предусматривалась возможность обращения в Международный Суд. Таким образом, правительству Соединенного Королевства была предоставлена возможность обратиться в Международный Суд в случае, если правительство Исландии без предупреждения, немедленно или в ближайшем будущем, проведет дальнейшее расширение зоны.

71. Соглашение, которое положило конец данному спору и, как следствие, возможность такого обращения в Международный Суд — против чего правительство Исландии неизменно возражало и возражает применительно к спорам по вопросу о расширении исключительной юрисдикции над районами рыболовства, как это признало и Соединенное Королевство, — не носило постоянного характера. В частности, не может рассматриваться как постоянно действующее обязательство об урегулировании споров в судебном порядке. Ничто в данной ситуации и никакие общие нормы современного международного права не оправдывают иной точки зрения.

72. В памятной записке от 31 августа 1971 года, как я уже отметил, правительство Исландии, среди прочего, за 12 месяцев уведомило правительство Соединенного Королевства о своем намерении расширить зону исключительной юрисдикции над прибрежными районами рыболовства, с тем чтобы включить в нее морские воды, покрывающие континентальный шельф, точные границы которого будут указаны позднее. Правительство Исландии также выразило готовность изучить возможности разумного решения проблем, с которыми столкнулся рыболовный флот Великобритании. Было конкретно заявлено, что решение о новых границах зоны вступит в силу не позднее 1 сентября 1972 года. В то

<sup>6</sup> *Ibid.*, приложение С.

<sup>7</sup> *Ibid.*, приложение Н.

же время было сообщено, что цели соглашения 1961 года полностью осуществлены. Позиция правительства Исландии была подтверждена в памятной записке от 24 февраля 1972 года, где вновь было указано, что условия, изложенные в обмене нотами от 1961 года, уже неприменимы и действие их прекращено. Копии этой памятной записки были направлены Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Секретарю Международного Суда.

73. После прекращения действия соглашения, зафиксированного в обмене нотами от 1961 года, Международный Суд, в соответствии со своим Статутом, 14 апреля 1972 года, когда Соединенное Королевство возбудило дело, уже не обладал необходимой юрисдикцией.

74. Правительство Исландии, учитывая, что эта проблема затрагивает жизненные интересы народа Исландии, почтительно уведомило Суд, что оно не имеет желания признать юрисдикцию Суда по каким-либо спорам, относящимся к расширению границ зоны прибрежного рыболовства Исландии, включая и конкретное дело, о рассмотрении которого просило 14 апреля 1972 года Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. В соответствии с вышеизложенным правительство Исландии не назначило своего представителя в Суд.

75. Из приведенных мною документов явствует, что правительство Исландии не согласно с тем, что Международный Суд обладает юрисдикцией в отношении дела, рассмотрения которого добивалось Соединенное Королевство. Наше правительство также не считает Международный Суд правомочным определять размеры улова, который может быть взят в исландских водах английскими траулерами без ущерба для рыбных ресурсов этого района, о своих суверенных правах на который, в интересах рыболовства, заявило правительство Исландии. Это предмет для переговоров между правительствами Соединенного Королевства и Исландии, и наше правительство, как я уже не раз отмечал, готово продолжить усилия по их успешному завершению. Переговоры между представителями двух правительств будут продолжены на будущей неделе.

76. Я хотел бы сейчас обратиться к одному аргументу, который был выдвинут по данному вопросу, а именно к мнению о том, что правительству Исландии не следовало бы расширять зону прибрежного рыболовства до проведения предстоящей Конференции по морскому праву. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что наше правительство фактически ждет такого решения почти 25 лет. Еще в 1949 году на сессии Генеральной Ассамблеи делегация Исландии выдвинула получившее одобрение предложение о том, чтобы Комиссия международного права провела изучение всей совокупности норм морского права<sup>8</sup>. Это изучение привело к проведению первой

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Приложения*, пункт 49 повестки дня, документ A/1196, пункты 18 и 71.

и второй Конференций Организации Объединенных Наций по морскому праву, состоявшихся в Женеве в 1958 и 1960 годах соответственно, и хотя достичь решения относительно расширения юрисдикции над прибрежными районами тогда не удалось, есть надежда на то, что на предстоящей Конференции по морскому праву эта задача будет решена. Мы твердо надеемся на это. Если принять во внимание, что, как свидетельствует подготовительная работа по проведению Конференции, подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций признало основным принцип, заключающийся в том, что установление границ зоны прибрежного рыболовства должно основываться на конкретных местных соображениях, вплоть до целесообразности удаления от берега, можно предвидеть окончательный итог. Но неизвестно, когда это решение будет осуществлено. Возможно, что пройдет все же несколько лет, пока соответствующая конвенция будет заключена, подписана и ратифицирована таким числом государств, которое необходимо для ее вступления в силу.

77. Сегодня же Исландия стоит перед тем фактом, что ее единственное природное богатство может быть уничтожено в результате лова, производимого другими странами. Рабочая группа, образованная Международной комиссией по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана и Международным советом по исследованию моря, пришла к выводу, что лов трески в Северной Атлантике надо сократить на 50 процентов. Это вопрос жизни или смерти. Мы считали и продолжаем считать, что ждать больше нельзя. Мы не можем сидеть сложа руки и безучастно наблюдать, как рушится наша экономика. Никакие обвинения в эгоизме или односторонних действиях не могут изменить этого факта. Пусть все сидящие в зале Ассамблеи осознают тот факт, что жесткие правила, основанные на защите интересов стран, производящих лов рыбы вдали от своих берегов, в отношении использования прибрежных рыбных ресурсов других стран не являются более неприкосновенными. Напротив, они полностью себя изжили.

78. Что касается Международного Суда, то я должен сказать, что он играет в системе Организации Объединенных Наций чрезвычайно важную роль. Однако его компетенция ограничивается теми делами, по которым согласие на обязательность юрисдикции Суда дано и действует. Юрисдикция Суда в отношении споров о зоне рыболовства была признана Исландией в чрезвычайно тяжелых обстоятельствах. Это признание потеряло силу и более не существует.

79. В своем решении о временных мерах защиты Суд заявляет, что при рассмотрении просьбы о таких мерах, прежде чем устанавливать эти меры, Суд не обязан окончательно удостовериться, что он обладает юрисдикцией по существу данного дела, хотя, согласно статье 41 своего Статута, он не может принимать таких реше-

ний при очевидном отсутствии юрисдикции по существу данного дела.

80. По мнению нашего правительства, отсутствие юрисдикции очевидно, поскольку согласия на юрисдикцию Суда к моменту заявления о возбуждении дела уже не существовало.

81. Один из членов Международного Суда, судья Падилья Нерво, пришел к заключению, что Суду не следовало выносить решение о временных мерах, поскольку наличие юрисдикции не было установлено. Относительно существа дела судья Падилья Нерво сказал следующее:

«Правительство Исландии в своей информации и документах, представленных Международному Суду, привело обоснованные доводы и объяснения своего суверенного права на расширение его юрисдикции над зонами рыболовства на весь район континентального шельфа.

Прибрежное рыболовство в Исландии всегда было основой экономики страны.

Прибрежное рыболовство является для экономики Исландии *conditio sine qua non*; без него страна была бы необитаемой.

Исландия расположена на платформе или континентальном шельфе, очертания которого повторяют очертания самой страны. На этих неглубоких подводных террасах существуют идеальные условия для зон нереста и развития молоди, от сохранения и использования которых зависит само существование страны. В настоящее время все более широко признается тот факт, что прибрежное рыболовство основывается на существующих в прибрежных районах особых условиях, которые создают необходимую среду для существования рыбных ресурсов. Эта среда составляет неотъемлемую часть природных ресурсов прибрежного государства.

Континентальный шельф действительно представляет собой платформу, на которой расположена страна, и должен рассматриваться как часть самой страны.

Таким образом, на карту поставлены жизненные интересы народа Исландии. Они должны быть ограждены.

Приоритет прибрежного государства всегда находил признание посредством системы границ прибрежного рыболовства. В прошлом эти границы устанавливались в значительной степени без учета интересов прибрежного государства. В основе их определения лежало влияние стран, ведущих лов в дальних водах и стремившихся вести его как можно ближе к берегам других стран, зачастую истребляя ресурсы одного района и переходя к следующему.

В ходе прогрессивного развития международного права вопрос о границах прибрежного

рыболовства должен быть пересмотрен с точки зрения охраны и использования прибрежных ресурсов, независимо от других ображений, связанных с размерами территориального моря. Международное сообщество все более широко признает, что прибрежные рыбные ресурсы должны рассматриваться как часть природных ресурсов прибрежного государства. Особое положение стран, которые зависят главным образом от прибрежного рыболовства, было признано на Женевских конференциях 1958 и 1960 годов. С тех пор эта точка зрения не раз находила выражение как в законодательстве различных стран, так и в важных политических заявлениях. Развитие событий идет определенно в этом направлении<sup>9</sup>».

82. В заключение я хочу со всей убежденностью заявить о том, что на карту поставлены наши жизненные интересы. Мы знаем, что многие из представленных здесь стран с пониманием относятся к нашей позиции. Некоторые из них приняли аналогичные меры с целью защиты своих собственных прибрежных ресурсов. Другие поддерживают наши действия и осуществляют собственные приготовления. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить их за проявление понимания необходимости для Исландии защищать свое существование, свое право на жизнь, свое право возделывать свой сад.

83. Г-н МЛАДЕНОВ (Болгария): Товарищ Председатель, выступая впервые с этой трибуны, я бы хотел прежде всего от имени делегации Народной Республики Болгарии и от своего имени сердечно поздравить вас с избранием в качестве Председателя двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Желая вам успеха в выполнении этой благородной задачи, я выражаю уверенность, что под вашим руководством настоящая сессия Генеральной Ассамблеи сделает новые конкретные шаги по пути утверждения и практического осуществления мирных и созидательных взаимоотношений между народами, для торжества которых вместе с другими социалистическими странами Польша вносит свой вклад.

84. Разрешите мне также приветствовать Генерального секретаря Курта Вальдхайма и, пользуясь открытием двадцать седьмой сессии, являющейся первой сессией с тех пор, как он был избран на этот высокий пост, пожелать ему успехов в его ответственной работе.

85. В то время, когда наиболее авторитетным представителям государств — членам Организации Объединенных Наций предоставлена возможность изложить с этой трибуны позиции своих правительств по главным проблемам

<sup>9</sup> См. «Dissenting Opinion of Judge Padilla Nervo» in *Fisheries Jurisdiction (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland v. Iceland), Interim Protection, Order of 17 August 1972, I.C.J. Reports 1972, p. 23.*

современности, мы заявляем, что с удовлетворением разделяем высказанную рядом выступивших до меня ораторов мысль о том, что процесс ослабления напряженности — это одно из наиболее существенных и обнадеживающих явлений настоящего исторического момента. Поэтому мы присоединяемся ко всем тем, кто подчеркнул положительные факты международной жизни в период с прошлой, двадцать шестой, до начала двадцать седьмой сессии.

86. И действительно, мы стали свидетелями событий, которые всего лишь год назад казались далекими и трудноосуществимыми. Соглашения исключительной важности вступили в силу в короткий срок текущего года, состоялись встречи в верхах между руководителями великих держав и были заключены договоры исторического значения. Естественно, эти явления нельзя считать ни случайными, ни результатом какого-то стечения обстоятельств. По нашему глубокому убеждению, и я бы хотел подчеркнуть это, речь идет о закономерном развитии, представляющем собой результат роста миролюбивых сил, их упорной борьбы за разрядку напряженности и укрепление мира и международной безопасности.

87. Отмечая значение достигнутого в течение года положительного развития, нельзя не подчеркнуть его связь с последовательной и активной внешнеполитической деятельностью социалистических стран, и прежде всего Советского Союза, неуклонно проводящего вот уже 50 лет политику мира, взаимопонимания и сотрудничества. Именно благодаря этой политике были осуществлены такие ценные инициативы, как вступление в силу 12 августа 1970 года договора между Советским Союзом и Федеративной Республикой Германии и подписанного 7 декабря 1970 года договора между Польской Народной Республикой и Федеративной Республикой Германии, четырехстороннего соглашения по Западному Берлину от 3 сентября 1971 года и соглашений между Германской Демократической Республикой и Федеративной Республикой Германии и Сенатом Западного Берлина, подписанных 8 декабря 1971 года. Таким образом были устранены одни из наиболее серьезных проблем, затруднявших на протяжении многих лет международные отношения в Европе.

88. Бесспорно, благоприятное значение для укрепления мира имеют также проведенные в Москве переговоры, подписанные в советской столице 29 мая 1972 года<sup>10</sup> Основы взаимоотношений между Советским Союзом и Соединенными Штатами, конкретные соглашения в об-

ласти контроля за стратегическими вооружениями<sup>11</sup> и другие факты.

89. Еще один отрядный фактор — это контакты, наметившиеся в одном из очагов напряженности на Дальнем Востоке, где появилась возможность достижения непосредственного взаимопонимания между Корейской Народно-Демократической Республикой и Южной Кореей. Было также достигнуто важное соглашение о двусторонних отношениях между Индией и Пакистаном, что следует рассматривать как шаг вперед к установлению прочного мира на Индостанском полуострове.

90. Все эти события свидетельствуют о том, что в международной жизни все больше утверждается тенденция к установлению новых отношений между государствами и увеличиваются возможности мирного разрешения спорных и долго откладываемых проблем без применения силы или угрозы ее применения. Налицо, следовательно, обнадеживающие перспективы развертывания новых усилий, направленных на дальнейшую разрядку напряженности, на недопущение воскрешения обстановки периода «холодной войны», на ликвидацию имеющихся очагов конфликтов, на укрепление международной безопасности и мира во всем мире.

91. В этом положительном процессе важное место, разумеется, занимает вопрос о созыве Совещания по вопросам безопасности и сотрудничества в Европе, которое явится исключительно важным вкладом в дело укрепления мира и международной безопасности. Сегодня никто, кажется, не может отрицать, что инициатива социалистических стран нашла широкий отклик и встретила благоприятный прием со стороны не только европейской, но и всей мировой общественности. Это обстоятельство активизировало политическую жизнь европейских государств и привело к многочисленным контактам и полезному обмену мнениями между государственными деятелями, а также облегчило и ускорило развитие различных форм более тесного сотрудничества во всех областях общественной жизни.

92. Нет сомнений, что успехи, достигнутые в этом году, создали необходимые объективные предпосылки для созыва Совещания, что является сейчас для европейских народов крайне актуальной задачей. Следовало бы воспользоваться благоприятной политической атмосферой, установившейся на этом древнем континенте, с тем чтобы ускорить и укрепить этот процесс улучшения обстановки.

93. Наряду с необходимостью созыва Совещания по вопросам безопасности и сотрудничества

<sup>10</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать седьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1972 года*, документ S/10674.

<sup>11</sup> Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении систем противоракетной обороны и Временное соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о некоторых мерах в области ограничения стратегических наступательных вооружений, подписанные в Москве 26 мая 1972 года.

в Европе, на повестке дня стоят также вопросы, связанные с нормализацией отношений между Чехословацкой Социалистической Республикой и Федеративной Республикой Германии, в том числе признание Мюнхенского соглашения недействительным *ab initio*, а также вопрос о приеме Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии в Организацию Объединенных Наций. Нет никакого сомнения в том, что урегулирование этих вопросов даст новый, мощный толчок к еще более быстрому улучшению политического климата на континенте и во всем мире.

94. Принятие обоих германских государств в Организацию Объединенных Наций является, бесспорно, одним из самых неотложных шагов к укреплению безопасности в Европе и отвечает интересам всех европейских государств и всего мирового сообщества. Это было бы существенным вкладом в дело укрепления самой Организации Объединенных Наций путем утверждения одного из основных принципов ее Устава — принципа универсальности.

95. Тезис, в соответствии с которым разрешение этого вопроса зависит от урегулирования двусторонних отношений между Германской Демократической Республикой и Федеративной Республикой Германии, не выдерживает никакой критики. Он противоречит логике современного развития событий в Европе. Немедленное принятие обоих германских государств в Организацию Объединенных Наций будет решающим стимулом в деле создания климата мирного сосуществования и добрососедских отношений между Германской Демократической Республикой и Федеративной Республикой Германии и будет способствовать разрешению тех проблем, которые мешают нормализации отношений между ними.

96. Как представитель социалистической страны, неизменно руководствующейся в своей внешней политике принципами мирного сосуществования, я хотел бы остановиться, в частности, на положительном развитии событий на Балканах. На протяжении почти десятилетий болгарское правительство стремится всеми силами поддерживать, развивать и укреплять дружеские и добрососедские связи с балканскими странами и содействовать улучшению политического климата в этом районе. Я хотел бы выразить свое удовлетворение тем обстоятельством, что усилия нашей страны оцениваются по достоинству и находят встречный отклик у других балканских государств. Положительные проявления и тенденции к взаимопониманию и взаимовыгодному сотрудничеству между государствами Балканского полуострова превращаются в постоянный благоприятный фактор, в дальнейшем развитии которого заинтересованы все балканские народы.

97. Оценивая положительные результаты состоявшихся визитов, встреч и контактов ответственных представителей балканских стран,

что открывает возможности для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес, Народная Республика Болгария, как не раз уже подчеркивал Председатель Государственного совета Тодор Живков, и впредь будет руководствоваться своими неизменными принципами и будет проявлять такую же постоянную готовность следовать по этому пути — готовности активно содействовать дальнейшему утверждению и укреплению духа взаимопонимания и доверия на Балканах.

98. Нельзя, однако, не выразить здесь озабоченность в связи с попытками известных кругов на Западе вызвать и поддерживать напряженность в районах, расположенных в непосредственной близости от Балканского полуострова. Сущность этих попыток — омрачить спокойную атмосферу, в сохранении и улучшении которой заинтересованы балканские народы.

99. Главной проблемой, и я позволил бы себе сказать, предметом всеобщей озабоченности, объединяющей мысли и чувства народов, является вопрос об укреплении международной безопасности и сохранении мира. Нет необходимости напоминать, насколько реальны и обоснованны опасения людей в связи с возможностью возникновения нового международного пожара с его катастрофическими последствиями. Азбучная истина состоит в том, что только в условиях длительного мира и безопасности могут быть решены исключительные по своей сложности проблемы, перед которыми стоит человечество.

100. Этим объясняется приоритет, отдаваемый международным сообществом вопросам, связанным с укреплением мира и безопасности; этим объясняется также его чувствительность ко всем явлениям, прямо или косвенно касающимся безопасности. Ярким доказательством этого являются принятые на последних двух сессиях Генеральной Ассамблеи Декларация об укреплении международной безопасности [резолюция 2734 (XXV)] и резолюция об осуществлении этой Декларации [резолюция 2880 (XXVI)].

101. Делегация Народной Республики Болгарии глубоко убеждена, что проблемы международной безопасности займут центральное место в работе настоящей сессии. Организация Объединенных Наций, которая была создана для того, чтобы неусыпно следить за миром во всем мире, не имеет и не может иметь другой, более важной задачи. Государства — члены этой Организации должны претворить в жизнь эти исключительно важные документы и они могут это сделать при наличии доброй воли.

102. Двадцать седьмая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций призвана внести ценный вклад в усилия по укреплению международной безопасности и предотвращению военных конфликтов путем продвижения вперед прежде всего решения

главного вопроса — вопроса о неприменении силы и запрещении применения ядерного оружия. В связи с этим новое советское предложение «о неприменении силы в международных отношениях и запрещении навечно применения ядерного оружия» [A/L.676] является своевременной инициативой исключительной важности. Обращаясь ко всем государствам с призывом отказаться от применения силы с использованием всех средств ведения войны, Советское правительство утверждает один из наиболее важных, фундаментальных принципов Устава Организации Объединенных Наций. К тому же отказ от применения силы органически связан с запрещением на вечные времена ядерного оружия — самого мощного средства массового уничтожения.

103. Конкретным и своевременным шагом к практическому осуществлению этого предложения является внесенный советской делегацией проект резолюции. Болгарская делегация твердо и безоговорочно поддерживает эту резолюцию и считает, что ее рассмотрение и принятие Генеральной Ассамблеей открывает путь к приданию обязательной силы ее положениям в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций и будет способствовать дальнейшему укреплению международной безопасности.

104. В то же время ее нельзя считать ни ущемлением права любой нации на индивидуальную или коллективную оборону, ни отказом от применения силы против агрессии в борьбе за национальную независимость или самоопределение угнетенных народов. Более того, положительное решение этого вопроса даст новый толчок наметившейся в последнее время тенденции к ослаблению международной напряженности и ограничению гонки вооружений.

105. Логика развития международных событий ставит проблемы разоружения в прямую и неразрывную связь со всем комплексом вопросов безопасности.

106. Правительство Народной Республики Болгарии неизменно поддерживало и теперь поддерживает все полезные инициативы в области разоружения. Своим участием в работе Совещания Комитета по разоружению в Женеве оно вносит вклад в дело принятия целого ряда конкретных решений и проектов договоров и конвенций. Из нашего собственного опыта нам хорошо известны трудности и препятствия, которыми усеян путь к достижению этих решений. И поэтому мы не можем согласиться с теми кругами, которые недооценивают уже достигнутые соглашения. Болгарская делегация придерживается мнения, что переговорам по разоружению следует дать новый толчок; что нужно использовать все возможности для объединения усилий, поставив этот кардинальный вопрос на самое широкое международное обсуждение.

107. Народная Республика Болгария полностью поддерживает широкую программу переговоров по разоружению, выдвинутую правительством Советского Союза в апреле 1971 года, а также предложение Советского Союза на двадцать шестой сессии о созыве Всемирной конференции по разоружению [A/8491], на которой этот жизненно важный для человечества вопрос был бы впервые обстоятельно рассмотрен во всех его аспектах, с тем чтобы добиться конечной цели — всеобщего и полного разоружения под строгим международным контролем. В своем ответе на письмо Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по этому вопросу [см. документ A/8817, приложение] болгарское правительство высказывает пожелание и настаивает на немедленном создании соответствующего органа по подготовке Всемирной конференции по разоружению, с тем чтобы она была созвана в ближайшем будущем — в следующем, 1973 году или не позднее 1974 года.

108. В последние месяцы произошли, как известно, события, которые показали, что стремление к улучшению международной обстановки характерно и для других районов мира. Я имею в виду новые тенденции в развитии событий на Корейском полуострове, нашедшие отражение в Совместной декларации Корейской Народно-Демократической Республики и Южной Кореи от 4 июля 1972 года [A/8727, приложение 1]. Этот благоприятный ход событий свидетельствует о том, что настоятельные требования социалистических стран на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о роспуске так называемой Комиссии ООН по объединению и восстановлению Кореи и о выводе американских войск с полуострова [A/8752/Add.9], с тем чтобы предоставить корейскому народу возможность самому решать свои проблемы, являются правильными и оправданными требованиями. Этот ход событий показывает также, что резолюции, принятые в прошлом по корейскому вопросу, не соответствуют стремлениям корейского народа и служат серьезной помехой установлению контактов между двумя частями страны. Ныне вопрос действительно касается устранения чужого вмешательства. Организация Объединенных Наций должна оказать содействие корейскому народу в осуществлении его ясно выраженного стремления самому решать свою судьбу. Можно только сожалеть о том, что по вине тех же сил, которые на протяжении многих лет тормозят мирное объединение Кореи, и в этом году было отложено рассмотрение вопроса о преодолении главных препятствий на пути к воссоединению страны.

109. Важным переходом к нормализации отношений и закладыванию основ прочного мира и добрососедства на Индостанском полуострове является соглашение о двусторонних отношениях между Индией и Пакистаном. Эта трезвая политика двух больших государств Азии представляет собой существенный вклад в деле



оздоровления политического климата в Южной Азии.

110. Принятие Бангладеш в члены Организации Объединенных Наций способствовало бы в еще большей мере процессу создания поистине мирной атмосферы в этом районе земного шара, а также утверждению принципа универсальности Организации Объединенных Наций. Как любое суверенное государство, Бангладеш отвечает всем требованиям, предъявляемым к членам Всемирной организации, и ни у кого нет основания оспаривать это ее право. Делегация Народной Республики Болгарии уверена, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций примет единственно правильное решение и поддержит просьбу Бангладеш о приеме в члены Организации Объединенных Наций [A/8754].

111. Будучи озабоченными вопросами сохранения мира и неся ответственность за это, государства — члены Организации не могут и не имеют права обходить молчанием наиболее острые и актуальные кризисы и конфликты нашего времени.

112. Война во Вьетнаме продолжается с применением всех возможных средств современной военной техники. Истребление мирного и беззащитного населения вызывает справедливое негодование и возмущение всей мировой общественности. Интервенты пытаются достичь явно невозможного, сломить волю и беспримерное мужество героического народа Вьетнама.

113. Болгарский народ, всегда солидаризировавшийся со справедливой борьбой Вьетнама и других народов Индокитайского полуострова, поддерживает требование о безусловном прекращении бомбардировок территории Демократической Республики Вьетнам и блокады ее портов, а также требование о выводе всех вооруженных сил Соединенных Штатов Америки из этого района, с тем чтобы предоставить народам Индокитая возможность самим распоряжаться своей судьбой. После десяти лет военных действий стало совершенно ясно, что добиться окончания войны можно не путем эскалации, а лишь путем переговоров на основе предложений Временного революционного правительства Республики Южный Вьетнам и правительства Демократической Республики Вьетнам.

114. Другим постоянным источником тревоги и беспокойства в мире является положение на Ближнем Востоке. Как показали события последних недель, в любой момент там может разразиться буря, которая вызовет опасный кризис с непредвиденными последствиями. Организация Объединенных Наций связана с поисками справедливого, мирного разрешения этого вопроса, и оправданным является беспокойство, с которым он рассматривается здесь вот уже много лет. Огромное большинство государств — членом Организации Объединенных Наций вправе настаивать на том, чтобы Израиль полностью отвечал за существующую и расту-

щую напряженность. Своим отказом осуществить резолюцию Совета Безопасности 242 (1967) и всей своей политикой экспансии, агрессии и игнорирования норм международного права израильские руководители срывают усилия этой международной организации, подрывают ее авторитет, саботируют миссию представителя Генерального секретаря, посла Ярринга.

115. Народная Республика Болгария всегда настаивала на прекращении проводимой Израилем опасной политики провокаций в этом районе, где сложилась чрезвычайно напряженная ситуация; для того чтобы миссия посла Ярринга была облегчена, Израиль приступил, наконец, к осуществлению резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. Мы верим, что настоящая сессия Генеральной Ассамблеи еще раз покажет Израилю, что он не может рассчитывать получить и не получит чужих территорий в качестве вознаграждения за агрессию и попрание Устава и авторитета Организации Объединенных Наций.

116. Полностью поддерживая усилия арабских государств, направленные на ликвидацию последствий израильской агрессии, а также справедливую борьбу арабского народа Палестины за восстановление его прав, мы в то же время осуждаем террористические акции некоторых групп участников движения сопротивления. Такие отчаянные и безрассудные акты, как инцидент в Мюнхене, наносят вред прежде всего делу палестинского народа и используются Израилем в целях его агрессивной сионистской политики.

117. На повестке дня настоящей сессии стоит ряд важных вопросов. Всем им болгарская делегация придает самое серьезное значение и выразит свою точку зрения в соответствующих комитетах. Я хотел бы, однако, заявить с этой трибуны, что как в прошлом, так и сейчас мы выступаем против каких бы то ни было попыток пересмотреть Устав Организации Объединенных Наций. Хочу еще раз подчеркнуть, что когда речь идет о недостатках всемирной Организации, причину этого следует искать не в самой Организации, а в политике тех стран, которые не соблюдают и не соблюдают Устав Организации Объединенных Наций и попирают его основные принципы.

118. Делегация Народной Республики Болгарии придает большое значение вопросу разработки конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания. Это актуальная проблема, заслуживающая рассмотрения со всей серьезностью и вниманием.

119. Организации Объединенных Наций предстоит разрешить также ряд важных вопросов экономического сотрудничества, в том числе проблему ускоренного экономического развития недавно освобожденных народов.

120. Мы считаем, что в борьбе за новое, справедливое международное разделение труда, учи-

тывающее интересы всех государств и обеспечивающее благоприятные условия для быстрого экономического развития, Организация Объединенных Наций должна сыграть важную роль, встав решительно на сторону развивающихся стран.

121. Организация Объединенных Наций, по нашему глубококому убеждению, призвана также сыграть свою историческую роль в деле выполнения программы по осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV)], в том числе и прежде всего народам Гвинеи (Бисау), Мозамбика, Анголы, Зимбабве и Намибии, которые ведут борьбу за окончательную ликвидацию преступной политики апартеида и всех форм расовой дискриминации.

122. Позволю себе напомнить, что позиция Народной Республики Болгарии по всем этим вопросам неоднократно излагалась в соответствующих органах Организации Объединенных Наций, и она хорошо известна.

123. Заканчивая свое выступление, я хотел бы от имени болгарской делегации выразить уверенность в том, что при серьезном и тщательном рассмотрении проблем, стоящих на повестке дня, текущая сессия учтет важный момент современного развития международных отношений и даст новый толчок тенденции к ускорению процесса ослабления напряженности и укрепления международной безопасности. Тем самым двадцать седьмая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций будет содействовать тому, чтобы положительные факторы современной политической жизни получили бы перевес на весах истории и человечество продвинулось еще ближе к осуществлению великой цели — установлению прочного мира и безопасности во всем мире.

124. Г-н ЛОНГ БОРЕТ (Кхмерская Республика) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего передать вам от имени моей делегации и от себя лично сердечные и искренние поздравления в связи с избранием вас на пост Председателя очередной двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Единодушная поддержка вашей кандидатуры является данью уважения героическому польскому народу и лично вам, чей высокий авторитет и компетентность являются залогом успеха и плодотворной работы нашей Ассамблеи.

125. Я хотел бы также отдать дань уважения г-ну Курту Вальдхайму и заявить, что наше правительство высоко оценивает его самоотверженные постоянные усилия в деле разрядки международной напряженности и установления сотрудничества. В нынешних сложных условиях, когда в нашем мире, раздираемом противоречиями, появилась, наконец, слабая надежда на мир, мы рады, что наш Генеральный секретарь проявил качества, необходимые для того, чтобы

помочь нам в наших совместных поисках верных путей и средств поддержания и укрепления этой надежды во имя благополучия всего человечества.

126. Пользуясь этой возможностью, я хочу присоединиться к мнению уважаемых представителей, выступавших до меня, и с чувством большой благодарности выразить уважение покидающему свой пост Председателю г-ну Адаму Малику за его терпеливые и неустанные усилия в поисках путей к достижению справедливого и прочного мира во всем мире, и особенно в Юго-Восточной Азии.

127. В момент, когда я обращаюсь к этой Ассамблее, кхмерский народ, ставший безвинной жертвой иностранной агрессии, которой нет и не может быть оправдания, продолжает терпеть невыносимые страдания. Эти страдания столь велики, что ни комфорт и ультрасовременная обстановка этого здания из стекла, ни то расстояние, которое отделяет меня от моей страны, не могут изгладить из моей памяти зрелище ужасных репрессий, чинимых интервентами против мирного населения: жены оплакивают своих мужей, дети — матерей, монахи — свои разрушенные монастыри, беженцы — свои покинутые дома.

128. Ввергнутый без всякого повода в эту пучину бедствий своими северовьетнамскими соседями, кхмерский народ сражается мужественно и решительно, так как речь идет о его судьбе, о его жизни, о самом его существовании как нации. Именно эта решимость придает ему силу, моральную силу, которую нельзя победить никакими подрывными действиями и никаким оружием. Однако, ведя эту борьбу за освобождение своей страны из когтей иностранных интервентов, которые лучше вооружены и лучше обучены в военном отношении, кхмерский народ нуждается если не в реальной помощи, то хотя бы в понимании и в моральной поддержке со стороны всех народов, которые торжественно обязались уважать основные принципы Устава Организации Объединенных Наций.

129. Сейчас, более чем когда-либо в своей истории, кхмерский народ осознал, какой серьезной опасности подвергнется человечество, если Организация Объединенных Наций не вмешается и не поможет немедленно положить конец этой агрессии, столь же систематической, сколь и безрассудной, со стороны Северного Вьетнама против мирного народа, единственная вина которого состоит в том, что он хочет жить в мире в пределах своих границ и в добрых отношениях со всеми народами, и в частности со своими соседями, невзирая на различия идеологий, рас, религий или систем правления.

130. Государство, вновь ставшее независимым и суверенным в 1953 году, член Организации Объединенных Наций с 1955 года, — Камбоджа, а ныне Кхмерская Республика, доказала, что она является образцовым членом этой Орга-

низации, который при всех обстоятельствах, как в мирное, так и в военное время, неизменно и скрупулезно соблюдал принципы Устава, а также международные договоры и соглашения, под которыми стоит его подпись. К сожалению, все это не смогло помешать открытой и безнаказанной агрессии со стороны войск Северного Вьетнама и Вьетконга. Это не что иное, как преднамеренная агрессия, поскольку Кхмерская Республика и Демократическая Республика Вьетнам не имеют общей границы, а отделены друг от друга территорией Королевства Лаос и Республики Вьетнам.

131. Эту агрессию тем более нельзя оправдать, что она предпринята против мирной и нейтральной страны, более слабой в демографическом и военном отношении, которая никогда не угрожала какой-либо другой стране. Глубоко преданный постулатам буддизма, кхмерский народ с его 3500 монастырями и 70 тыс. монахов на 7 млн. жителей (то есть на каждые 2000 жителей приходится один монастырь, а на каждые 100 человек один монах) слышет одним из самых мирных народов земного шара.

132. Кроме того, со времени подписания Женевских соглашений 1954 года наша страна постоянно воздерживалась от участия в каких бы то ни было военных блоках и не допускала размещения иностранных военных баз на своей территории вплоть до конца 60-х годов, когда прежний глава государства Сианук согласился, в соответствии с секретным соглашением, заключенным без ведома правительства и кхмерского парламента, на тайное размещение на территории страны военных баз Северного Вьетнама и Вьетконга. Именно с этих баз в марте 1970 года 60 тыс. солдат Северного Вьетнама и Вьетконга предприняли открытое наступление против кхмерской армии, которая насчитывала лишь 32 тыс. человек; эти действия были предприняты, несмотря на демонстрации населения как в столице, так и в провинциях, причем население требовало вывода этих войск с кхмерской территории.

133. В связи с создавшимся положением у кхмерского народа не было иного выхода, кроме организации сопротивления — всенародного сопротивления, которое было и остается типичным примером законной самообороны, предусмотренной Женевскими соглашениями 1954 года и Уставом Организации Объединенных Наций.

134. Наши страдания множатся изо дня в день, свидетельствуя о растущей жестокости не только по отношению к нашим солдатам, но прежде всего по отношению к мирному населению: детям, священнослужителям, врачам, не говоря уже о серьезном ущербе, причиненном нашей экономической, культурной и социальной инфраструктуре, а также об актах террора, совершаемых в отношении мирных жителей городов и деревень. Очевидность этой агрессии в полной мере подтверждается большим количе-

ством захваченного оружия и документов, а также свидетельствами пленных военнослужащих Северного Вьетнама и Вьетконга, которые в настоящее время содержатся в Пномпене. Многочисленные иностранные наблюдатели, имевшие свободный доступ на кхмерскую территорию с апреля 1970 года, более не оспаривают факта этой интервенции, несмотря на попытки вражеской пропаганды замаскировать эту агрессию, представляя четыре северовьетнамские дивизии (1-ю, 5-ю, 7-ю и 9-ю) и полк С-40 Вьетконга в качестве так называемой армии Сианука.

135. В действительности на стороне этих 60 тыс. северовьетнамских и вьетконговских интервентов выступают лишь от силы 30 тыс. «красных кхмеров», причем к 30 августа 1972 года 6 тыс. из них перешли на сторону законного правительства. Кроме того, «красные кхмеры» представляют собой разрозненные группы, подавляющее большинство которых даже не упоминает имени Сианука в своей пропаганде среди населения, хорошо понимая, что этот человек отвергнут кхмерским народом. Более того, они вообще не представляют собой армии или какой-либо политической силы, а используются лишь в качестве пропагандистов, попутно занимающихся перевозкой оружия для агрессоров, либо вынужденных выполнять второстепенные задачи по снабжению и тыловому обеспечению.

136. Последствия северовьетнамской агрессии, естественно, не могли не сказаться самым жестоким образом на Кхмерской Республике и на ее народе.

137. Примерно одна треть территории страны, общая площадь которой составляет 181 тыс. кв. км, по-прежнему оккупирована войсками агрессоров, которые стремятся везде, где это возможно, сеять террор и угрожать безопасности людей. Примерно одна седьмая 7-миллионного населения страны вынуждена жить под властью врага в условиях террора, развязанного интервентами.

138. Именно из-за боязни оккупации наши крестьяне, обычно столь привязанные к своим рисовым полям и к родной земле, не колеблясь покинули родные места и переселились в районы, находящиеся под контролем правительства. К настоящему времени в столице и в главных городах провинций сосредоточилось примерно 700 тыс. беженцев. Это массовое бегство привело к неравномерной демографической структуре страны: в той части территории, которая остается свободной, ощущается избыток населения, в то время как на землях, оккупированных агрессором, население весьма немногочисленно.

139. В августе текущего года после массированных бомбардировок мирного населения и использования сотни сверхсовременных тяжелых танков против наших сил обороны вооруженные силы северовьетнамских захватчиков применили снаряды с ядовитым газом, использование которых категорически запрещено международными конвенциями.

140. Оккупанты наносят удары по нашим коммуникациям, нашим памятникам искусства, нашим общественным объектам — административным зданиям, госпиталям, больницам, школам, плантациям, заводам, промышленным предприятиям и т. д.

141. Впрочем, интервенты не считаются даже с объектами, строящимися под эгидой Организации Объединенных Наций в порядке оказания помощи развивающимся странам. Вопиющим свидетельством этого явился спланированный и осуществленный в 1971 году удар по строящейся плотине Прэктнот, расположенной в провинции Кампонг-спы и возводимой с целью ирригации обширных площадей земли ради блага народа.

142. Таким образом, наши противники не щадят даже того, что является объектом экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций.

143. Особо следует также упомянуть о разграблении и оккупации войсками Вьетконга памятников Ангкора, что противоречит международному праву, в частности Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, подписанной в Гааге 14 мая 1954 года. Опасность тем более велика, что интервенты после вооруженного захвата этого района устроили там настоящую военно-тыловую базу, вырыли бункеры и построили другие оборонительные сооружения, совершенно не обращая внимания на эти бесценные памятники, которыми восхищаются все народы, считая их одним из богатейших сокровищ человеческой культуры.

144. 11 июня 1971 года правительство Кхмерской Республики, серьезно обеспокоенное судьбой захваченных памятников, обратилось ко всем правительствам и ко всем людям доброй воли с призывом помочь установлению нейтралитета в зоне Ангкора и передаче ее под международный контроль.

145. В этой связи я хочу выразить от имени нашего правительства искреннюю признательность Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму и Генеральному директору ЮНЕСКО г-ну Рене Майо за те большие усилия, которые они приложили для проведения регистрации памятников Ангкора в качестве особо охраняемых объектов согласно положениям вышеупомянутой Конвенции.

146. Мы счастливы отметить, что 25 августа текущего года были установлены сроки представления возражений против этой регистрации. Поэтому мы обращаемся ко всем государствам, подписавшим эту Конвенцию, равно как и к правительствам всех стран мира с призывом и в дальнейшем активными совместными усилиями в рамках этой Конвенции способствовать охране этих памятников от разрушения и повреждений вследствие их оккупации противником.

147. Со своей стороны, кхмерское правительство приняло все необходимые меры предосторожно-

сти в соответствии с Гаагской конвенцией, для того чтобы исключить причинение малейшего ущерба этим памятникам, которые являются достоянием всего человечества.

148. В силу всех изложенных мною причин нам представляется настоятельной необходимостью активных действий со стороны международного сообщества, направленных на то, чтобы как можно скорее положить конец агрессии Северного Вьетнама и Вьетконга против Кхмерской Республики. Эта иностранная агрессия, которая продолжается и по сей день, становясь все более интенсивной, представляет собой серьезную угрозу существованию не только кхмерского народа, но и всех соседних мирных народов, которые не имеют никаких экспансионистских устремлений.

149. Борьба, которая ведется в Кхмерской Республике, — это борьба всего кхмерского народа за освобождение своей страны от захватчиков. Агрессия, которая имеет место сейчас в Кхмерской Республике, — это агрессия со стороны Северного Вьетнама и Вьетконга, поскольку на нашей земле нет ни американских войск, ни американских военных баз. Утверждая, будто бы они хотят нас «освободить», иностранные интервенты на деле стремятся освободить кхмерскую землю от самих кхмеров. Разве это не является подлинным признаком аннексионизма, колониализма и империализма?

150. Эта агрессия во всех отношениях является открытым нарушением Женевских соглашений 1954 года, нарушением основных принципов нашей Организации, которые предусматривают уважение суверенитета и территориальной целостности государств, больших и малых, невмешательство во внутренние дела других стран, отказ от агрессии и мирное сосуществование стран с различными политическими и социальными системами.

151. Эта варварская агрессия, жертвой которой является кхмерский народ, имела лишь один положительный аспект: она пробудила и укрепила национальное самосознание нашего народа перед лицом угрозы, исходящей от внешнего врага.

152. Эта агрессия, какой бы жестокой она ни была, не в состоянии подорвать или поколебать нашу твердую решимость построить новое общество, основанное на принципах демократии, согласно которым вся власть исходит от народа и только народ является хозяином страны.

153. Идя навстречу чаяниям своего народа, правительство Кхмерской Республики заложило конкретные основы демократии, создав республиканские институты.

154. Кхмерский народ решительно отверг традиционную феодальную монархию, одоблив республиканскую конституцию в результате всеобщего референдума 30 апреля 1972 года.

155. На основе всеобщего и прямого избирательного права кхмерский народ в ходе президентских

выборов 4 июня 1972 года избрал первым президентом Республики маршала Лон Нола. Первое Национальное собрание и первый сенат Кхмерской Республики были избраны соответственно 3 и 17 сентября текущего года.

156. Это изменение политического режима явилось следствием того, что кхмерский народ не желал больше сносить открытый произвол своих монархов, которые на протяжении 2000 лет держали его в рабстве. У всех кхмеров еще не изгладилась из памяти те диктаторские методы, с помощью которых бывший король Камбоджи Нородом Сианук, ставший впоследствии главой государства, управлял нашей страной. Еще жива память о сотнях кхмерских патриотов, которые были спешно и жестоко казнены по его приказу на основании обвинения в принадлежности к коммунистам или другим политическим силам, хотя в действительности они были всего лишь противниками его отжившего свой век режима.

157. Я хочу еще раз подтвердить, что лишение Сианука власти — это не результат государственного переворота, как утверждают кое-кто из его нынешних друзей, а законное смещение, произведенное в соответствии с действовавшей в то время конституцией. Получив 12 лет назад высший государственный пост в результате решения кхмерского парламента, Сианук был смещен по единогласному решению депутатов того же парламента 18 марта 1970 года.

158. Все это свидетельствует о том, насколько странными и неуместными были слова, сказанные вчера представителем Народной Республики Конго в адрес правительства нашей страны и нашего республиканского режима. Этот представитель вряд ли вправе говорить о нас, как о «кликке, отвергнутой народом» [2045-е заседание, пункт 238], и превозносить достоинства принца, находящегося в изгнании, поскольку он сам представляет кликку, которая совсем недавно свергла избранного народом лидера, президента Массамба Деба, причем, как известно всему миру, это было сделано отнюдь не демократическим путем.

159. Кого же он именует «кликкой, отвергнутой народом», — президента Республики и парламента, избранных на основе всеобщих и прямых выборов?

160. Кого же он именует «законным главой государства» — главу государства, предавшего высшие интересы своего народа и смещенного по единогласному решению обеих палат парламента?

161. Мы не признаем за этим представителем Народной Республики Конго права вмешиваться в наши внутренние дела и претендовать на то, что он знает их лучше, чем мы сами.

162. Наконец, в своем усердном стремлении всячески оправдать правительство в изгнании, которое никого, кроме самого себя, не представляет и которое действительно «отвергнуто на-

родом» и постоянно находится за границей, г-н Анри Лопес был явно несправедлив к Китайской Народной Республике, сравнив ее права в Организации Объединенных Наций с правами так называемого королевского правительства Сианука.

163. Отдавая свои силы длительной борьбе с исключительно жестоким врагом, готовым стереть нашу страну с лица земли, наша страна ни на минуту не забывает о своем долге и о своих обязательствах члена Организации Объединенных Наций. Исходя из этого она, как и прежде, будет принимать постоянное и активное участие в деятельности нашей Организации в различных областях международного сотрудничества.

164. Мы по-прежнему решительно выступаем против расовой дискриминации во всех ее формах и проявлениях, где бы она ни проводилась. Совершенно недопустимо, чтобы в наше время одни люди могли подвергаться дискриминации других на основании принадлежности к той или иной расе, той или иной религии, той или иной этнической группе или из-за цвета их кожи.

165. Кхмерский народ всегда отвергал дискриминацию в любой форме, ибо ничто в большей степени не противоречит нашим постулатам буддизма, которые основаны прежде всего на терпимости, сострадании и уважении ко всему сущему.

166. Кроме того, наши традиции сопротивления, и в особенности нынешняя борьба за отражение иностранной агрессии, с каждым днем усиливают нашу постоянную и искреннюю решимость поддерживать национальные движения за освобождение народов от колониального ига. Однако мы не можем допустить, чтобы священные слова «освободительная борьба» служили маской агрессии. Поэтому мы твердо выступаем против псевдоосвободительных движений, которые под предлогом освобождения той или иной страны, уже получившей независимость, осуществляют вмешательство во внутренние дела этой страны и на деле проводят политику экспансии и аннексии, нанося тем самым ущерб другим странам.

167. Что касается проблемы так называемых разделенных стран, то следует сказать, что кхмерский народ с удовлетворением воспринял недавние шаги в направлении разрядки и мирного сосуществования стран с различными социально-политическими системами. В соответствии с нашим стремлением к миру и международному сотрудничеству мы выражаем пожелание, чтобы тенденция к примирению крепла на основе взаимности, взаимного уважения и принципов, принятых в отношениях между государствами, вплоть до достижения объединения, которое должно быть осуществлено с соблюдением принципов самоопределения, без вмешательства извне и в случае необходимости при содействии международных организаций.

168. Будучи одним из народов, ставших жертвой актов терроризма со стороны интервентов, кхмерский народ может лишь с благодарностью приветствовать инициативу, направленную на предотвращение этих преступлений против человечества. Наша делегация выражает надежду, что в свете текущих событий Организация Объединенных Наций беспристрастно и непредвзято рассмотрит без промедления эту проблему, с тем чтобы выработать соответствующие научно обоснованные конкретные меры борьбы с этим видом преступлений, осужденным всеми цивилизованными народами.

169. Приветствуя недавние шаги в интересах уменьшения международной напряженности во всем мире, и в частности в Азии, мы хотим выразить надежду на успешный исход переговоров о всеобщем и полном разоружении.

170. Что касается конфликта во Вьетнаме, то мы с облегчением отмечаем мирные инициативы, исходящие не только от великих держав — Соединенных Штатов Америки и Советского Союза, — но и от стран, входящих в Ассоциацию стран Юго-Восточной Азии — Индонезии, Малайзии, Таиланда, Филиппин и Сингапура.

171. Правительство Кхмерской Республики считает, что успешное и справедливое решение вьетнамского конфликта возможно лишь при рассмотрении его в глобальном масштабе, а это должно означать прекращение огня на всем Индокитайском полуострове и последующий вывод иностранных войск с территории каждой из трех стран: Королевства Лаос, Республики Вьетнам и Кхмерской Республики.

172. Мы по-прежнему готовы внести свой вклад в мирное урегулирование в целях обеспечения вывода всех иностранных войск с кхмерской территории на основе Женевских соглашений 1954 года и в соответствии с совместным коммюнике, принятым в мае 1970 года на Джакартском совещании по Камбодже. Проблемы кхмеров должны решать сами кхмеры без всякого иностранного вмешательства.

173. Положение в Кхмерской Республике представляет собой типичный случай открытой иностранной агрессии против народа, который ни разу не переступал своих границ хотя бы на миллиметр, чтобы угрожать или нападать на другие страны.

174. Может ли совесть всего мира мириться с подобным положением?

175. Такие малые страны, как наша, должны задать вопрос, является ли миролюбие народа и его строгая приверженность принципам Устава и международного права гарантией мира или же преступные акты агрессии по-прежнему будут оставаться безнаказанными, несмотря на то, что Организация Объединенных Наций существует уже 27 лет.

176. Как я уже говорил выше в своем выступлении, мои соотечественники продолжают нести

жертвы, отстаивая дело, справедливое и законное которого нет ничего. Поэтому, г-н Председатель, слова, сказанные вами 19 сентября, нашли особый отклик в наших сердцах; говоря о Польше, вы заявили:

«Моя страна обязана своим существованием, своей свободой, независимостью, своим современным динамичным развитием огромным усилиям своего народа, но все это было достигнуто ценой огромных жертв. Это объединяет нас со многими народами различных континентов, для которых борьба за свободу была борьбой за национальное существование» [2032-е заседание, пункт 55].

177. В настоящее время кхмерский народ отдает все свои силы борьбе за национальное существование. Именно в этом духе высказался президент нашей республики маршал Лон Нол, обратившись 14 сентября текущего года к депутатам по случаю открытия Национального собрания:

«Северовьетнамские коммунисты и Вьетконг, развязавшие жестокую агрессию против нашей страны, не только сеют смерть и разрушение, но в первую очередь они преследуют преступную цель подавить в зародыше нашу молодую республику. Они задалась целью восстановить преданный им реакционный режим, который оказывал поддержку их экспансионистским и империалистическим устремлениям. Они вовлекли нас в беспощадную войну. Весь кхмерский народ принял этот вызов. Старики и молодые, мирные граждане и военные — все как один поднялись на защиту отечества, оказавшегося в опасности. Ценой больших жертв наш народ сбросил иноземное иго и по сей день живет в условиях свободы и независимости».

178. Вот почему кхмерский народ энергично и решительно борется и будет бороться против иностранных интервентов. Как и все народы на протяжении истории человечества, кхмерский народ по-прежнему верит в те священные принципы, на которых зиждется нация Организация и которые составляют основу человеческого достоинства.

179. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Слово для выступления в порядке использования права на ответ имеет представитель Соединенного Королевства.

180. Г-н ДЖЕМИСОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Выступление министра иностранных дел Исландии содержало ряд аргументов по некоторым вопросам, ставшим предметом спора между нашими двумя странами. К сожалению, так сложились отношения между друзьями и союзниками. Эти вопросы разбираются в Международном Суде. В связи с этим я должен отметить решение Суда о временных мерах, которое было вынесено 17 августа 1972 года 14 голосами против одного единственного



голоса. Соединенное Королевство со своей стороны признало это решение обязательным для себя.

181. Я не хочу задерживаться на этом вопросе, поскольку наше правительство придает большое значение тому факту, что министр иностранных дел Исландии и министр иностранных дел нашей страны в ходе своей встречи в Нью-Йорке 27 сентября достигли договоренности о том, что переговоры будут возобновлены на будущей неделе. Мы хотели бы сделать все возможное, чтобы создать атмосферу, благоприятную для их успешного завершения. В любом случае сейчас с моей стороны было бы неуместно повторять все контр-аргументы хотя бы потому, что этот вопрос в настоящее время рассматривает Международный Суд, где наша юридическая позиция в этом деле будет полностью освещена. Тем не менее я должен зафиксировать в протоколе, что наше правительство не признает действительными юридические аргументы, которые были приведены в выступлении министра иностранных дел Исландии, как по вопросу о юрисдикции, так и по существу, и я должен заявить также, что в изложении министром иностранных дел Исландии

фактических обстоятельств вопроса были моменты, с которыми мы не можем согласиться.

#### ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Утверждение повестки дня (*продолжение*)\*

#### ВТОРОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА (A/8800/REV.1/ADD.1)

182. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи на второй доклад Генерального комитета [A/8800/Rev.1/Add.1], который был распространен среди представителей. Генеральный комитет постановил отложить вынесение решения по вопросу о том, следует ли рекомендовать включение в повестку дня дополнительного пункта, предложенного в документе A/8794. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению это решение?

*Предложение принимается.*

*Заседание закрывается в 17 час. 40 мин.*

\* Перенесено с 2037-го заседания.